



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Fejlesztési Bizottság

2011/2245(INI)

8.12.2011

MÓDOSÍTÁS: 1 - 9

Véleménytervezet
Alf Svensson
(PE476.002v01-00)

az Európai Demokrácia Alapítvány esetleges létrehozásának módzatairól
szóló, a Tanácshoz intézett európai parlamenti ajánlásra irányuló javaslatról
(2011/2245(INI))

AM\886220HU.doc

PE478.415v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_NonLegOpinion

Módosítás 1 Judith Sargentini

Véleménytervezet A preambulumbekkezdés

Véleménytervezet

A. mivel a demokráciának az egész világon történő megvalósítása nemcsak erkölcsi kötelesség, hanem az EU külső fellépéseinek egyik világosan kimondott alapelve¹;

Módosítás

A. mivel a demokráciának, **az emberi, szociális, gazdasági és kulturális jogoknak** az egész világon történő megvalósítása nemcsak erkölcsi kötelesség, hanem az EU külső fellépéseinek egyik világosan kimondott alapelve¹;

Or. en

Módosítás 2 Judith Sargentini

Véleménytervezet 1 bekezdés

Véleménytervezet

1. *aggódik* amiatt, hogy számos fejlődő ország csak gazdasági értelemben vett fejlődést él át **anélkül, hogy polgáraik szabadságban és demokráciában élhének**;

Módosítás

1. *aggodalmát fejezi ki* amiatt, hogy számos fejlődő ország csak gazdasági értelemben vett fejlődést él át **az emberi, szociális, gazdasági és kulturális jogok tiszteletben tartása, valamint az e jogokat érvényesítő demokratikus intézmények nélkül**;

Or. en

Módosítás 3 Judith Sargentini

Véleménytervezet 2 bekezdés

¹ Európai Unióról szóló szerződés (2010/C 83/01), I. fejezet, 21. cikk, (1) bekezdés és a (2) bekezdés b) pontja.

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy a demokrácia fejlesztését szolgáló bármely új kezdeményezésnek vagy szervnek külön hozzáadott értékkel kell rendelkeznie a létező uniós eszközökhöz és szervezetekhez (például az európai politikai alapítványokhoz) képest; hangsúlyozza, hogy fontos elkerülni az uniós demokráciaépítő eszközök és erőfeszítések megkettőzését és egymás közötti átfedését;

Amendement

2. hangsúlyozza, hogy a demokrácia fejlesztését szolgáló bármely új kezdeményezésnek vagy szervnek ***törekednie kell az emberi jogok egyetemes nyilatkozatának, valamint a gazdasági, szociális és kulturális jogok nemzetközi egyezségokmányának betartására*** és külön hozzáadott értékkel kell rendelkeznie a létező uniós eszközökhöz és szervezetekhez (például az európai politikai alapítványokhoz) képest; hangsúlyozza, hogy fontos elkerülni az uniós demokráciaépítő eszközök és erőfeszítések megkettőzését és egymás közötti átfedését;

Or. en

Módosítás 4
Cristian Dan Preda

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy a demokrácia fejlesztését szolgáló bármely új kezdeményezésnek vagy szervnek külön hozzáadott értékkel kell rendelkeznie a létező uniós eszközökhöz és szervezetekhez (például az európai politikai alapítványokhoz) képest; hangsúlyozza, hogy fontos elkerülni az uniós demokráciaépítő eszközök és erőfeszítések megkettőzését és egymás közötti átfedését;

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy a demokrácia fejlesztését szolgáló bármely új kezdeményezésnek vagy szervnek külön hozzáadott értékkel kell rendelkeznie a létező uniós eszközökhöz és szervezetekhez (például az európai politikai alapítványokhoz) képest; hangsúlyozza, hogy fontos elkerülni az uniós demokráciaépítő eszközök és erőfeszítések megkettőzését és egymás közötti átfedését; ***kiemeli, hogy az Európai Demokrácia Alapítvány vezérelveinek a teljes átláthatóságnak, az eredményekkel kapcsolatos elszámoltathatóságnak és a források hatékony felhasználásának kell lenniük; álláspontja szerint annak érdekében, hogy az EDA hatékonyan végezhesse feladatait, sürgős***

megállapodásra van szükség a részletes működési kérdésekről;

Or. en

Módosítás 5
Cristian Dan Preda

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. hangsúlyozza, hogy az átalakított demokráciatámogatásnak nem szabad kizárólag azokra az országokra korlátozódnia, melyekkel az EU-nak az európai szomszédságpolitika révén kivételezett kapcsolata van;

Módosítás

3. hangsúlyozza, hogy az átalakított demokráciatámogatásnak nem szabad kizárólag azokra az országokra korlátozódnia, melyekkel az EU-nak az európai szomszédságpolitika révén kivételezett kapcsolata van; ***úgy véli, hogy az EDA-nak differenciált megközelítést kellene alkalmaznia, amely megfelelően figyelembe veszi a kedvezményezett országok demokratikus fejlettségi szintjét;***

Or. en

Módosítás 6
Judith Sargentini

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4 bis. hangsúlyozza, hogy az EDA tevékenységeinek a politikai vezetők, a civil társadalmi szervezetek, az egyházi vezetők, a nőszervezetek, a szakszervezetek és a termelői szervezetek közötti párbeszéd előmozdítására kell irányulniuk olyan megfelelő demokratikus intézményekkel és jogi eljárásokkal kapcsolatos nemzeti konszenzus kialakítása érdekében,

amelyek révén megvalósítható a demokratikus gyakorlat;

Or. en

Módosítás 7
Cristian Dan Preda

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. hangsúlyozza, hogy az Európai Demokrácia Alapítvány keretében finanszírozott kezdeményezéseknek összhangban kell állniuk az uniós fejlesztéspolitika kötelezettségvállalásaival (a fejlesztési politikák koherenciája és a segélyhatékonyság);

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy az Európai Demokrácia Alapítvány keretében finanszírozott kezdeményezéseknek összhangban kell állniuk az uniós fejlesztéspolitika kötelezettségvállalásaival (a fejlesztési politikák koherenciája és a segélyhatékonyság); **hangsúlyozza, hogy igen fontos biztosítani, hogy az EU demokrácia iránti, EDA-n keresztül megvalósuló támogatása letről felfelé irányuló megközelítéseken alapuljon, amelyek tükrözik a demokratikus felelősség elvét, és amelyek integrált módon közelítik meg a demokrácia, a biztonság és a fejlődés kérdését;**

Or. en

Módosítás 8
Judith Sargentini

Véleménytervezet
5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5 bis. hangsúlyozza, hogy az EDA uniós költségvetését teljes mértékben átláthatóan és az uniós pénzügyi szabályokkal összhangban kell kezelni, maradéktalanul tiszteletben tartva az

***Európai Parlament ellenőrzési jogát az
EDA-program végrehajtásának
felügyelete tekintetében;***

Or. en

**Módosítás 9
Alf Svensson**

**Véleménytervezet
7 bekezdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

7. hangsúlyozza, hogy tiszteletben kell tartani az Európai Parlament költségvetési felügyeleti jogkörét az Európai Demokrácia Alapítvány alapszabályában; ismételten hangsúlyozza, hogy az Európai Parlamentnek megfelelő módon képviseltetnie kell magát az irányító testületekben és részt kell vennie az EDA megbízatásának meghatározásában, a politikai stratégiával kapcsolatos döntésekben és a vezetők kinevezésében;

Or. en